



MSIG Insurance (Malaysia) Bhd (46983-W)

Customer Service Centre:

Level 15, Menara Hap Seng 2, Plaza Hap Seng, No. 1, Jalan P. Ramlee, 50250 Kuala Lumpur, Malaysia

Tel: (603) 2050 8228 Fax: (603) 2026 8086 Customer Service Hotline: 1-800-88-MSIG (6744)

E-mail: myMSIG@my.msig-asia.com Website: www.msig.com.my

HONG LEONG MYCHILD PERSONAL ACCIDENT PLAN PROPOSAL FORM
BORANG PERMOHONAN PELAN KEMALANGAN DIRI HONG LEONG MYCHILD

Bank, Staff ID, Date, Staff I.C., Staff Name

Please type or use BLOCK LETTERS to answer the following questions. It is important that a complete answer be given to every question.

Sila gunakan HURUF BESAR bila menjawab setiap soalan berikut. Jawapan yang lengkap hendaklah diberikan kepada setiap soalan.

IMPORTANT NOTICE

Duty of Disclosure: You must take reasonable care not to misrepresent when answering questions in the proposal form or in any request made by MSIG Insurance (Malaysia) Bhd ("Company") and check the information you have provided is complete and accurate.

NOTIS PENTING

Kewajipan Pendedahan: Anda mesti mengambil penjagaan munasabah untuk tidak salah nyata semasa menjawab soalan di dalam borang cadangan atau di dalam apa-apa permintaan yang dibuat oleh MSIG Insurance (Malaysia) Bhd ("Syarikat") dan memeriksa maklumat yang anda berikan adalah lengkap dan tepat.

PARTICULARS OF PROPOSER / BUTIR-BUTIR PEMOHON

Name, I.C., Date of Birth, Usual Country of Residence, Occupation, Address, Tel. No., Office, Mobile, Fax No., E-mail

PARTICULARS OF INSURED CHILDREN / BUTIR-BUTIR ANAK-ANAK YANG DIINSURANSKAN

1. Name of First Child, I.C., Date of Birth, Usual Country of Residence, Annual Premium
2. Name of Second Child, I.C., Date of Birth, Usual Country of Residence, Annual Premium
3. Name of Third Child, I.C., Date of Birth, Usual Country of Residence, Annual Premium

* See next page / Lihat mukasurat sebelah

HONG LEONG MYCHILD PERSONAL ACCIDENT PLAN PRODUCT DISCLOSURE SHEET
HELAIAN PENDEDAHAN PRODUK PELAN KEMALANGAN DIRI HONG LEONG MYCHILD

READ THIS PRODUCT DISCLOSURE SHEET BEFORE YOU DECIDE TO TAKE OUT THE HONG LEONG MY CHILD PERSONAL ACCIDENT PLAN. BE SURE TO ALSO READ THE GENERAL TERMS AND CONDITIONS. / BACA HELAIAN PENDEDAHAN PRODUK SEBELUM MEMBUAT KEPUTUSAN UNTUK MENGAMBIL PELAN KEMALANGAN DIRI HONG LEONG MY CHILD. SILA PASTIKAN MEMBACA TERMA UMUM DAN SYARAT-SYARAT.

IMPORTANT NOTICE / NOTIS PENTING

Duty of Disclosure: You must take reasonable care not to misrepresent when answering questions in the proposal form or in any request made by MSIG Insurance (Malaysia) Bhd ("Company") and check the information you have provided is complete and accurate. You should also disclose all relevant information which may influence the Company in the acceptance of this insurance, decide the terms and the premium you will pay. If you do not take reasonable care and the information provided by you is incomplete or inaccurate, this may affect your claim. Your responsibility to provide complete and accurate information when requested by the Company shall continue [until the time of you entering into], making changes to or renewing your insurance. / *Kewajipan Pendedahan: Anda mesti mengambil penajagaan munasabah untuk tidak salah nyata semasa menjawab soalan di dalam borang cadangan atau di dalam apa-apa permintaan yang dibuat oleh MSIG Insurance (Malaysia) Bhd ("Syarikat") dan memeriksa maklumat yang anda berikan adalah lengkap dan tepat. Anda juga perlu mendedahkan semua maklumat yang relevan yang boleh mempengaruhi Syarikat bagi penerimaan insurans ini, memutuskan terma dan premium yang anda akan bayar. Jika anda tidak mengambil penajagaan munasabah dan maklumat yang diberikan oleh anda adalah tidak lengkap atau tidak tepat, ini boleh menjejaskan tuntutan anda. Tanggungjawab anda untuk menyediakan maklumat lengkap dan tepat apabila diminta oleh Syarikat hendaklah berterusan [sehingga ke masa insurans itu dibuat oleh anda], membuat perubahan kepada atau memperbaharui insurans anda.*

1. What is this product about? / Apakah keterangan tentang produk ini?

The Hong Leong MyChild Personal Accident Plan will compensate the Insured Person for bodily injury caused by accidental means which injury shall solely and independently of any other cause result in disablement or necessitate medical or surgical treatment or loss of life of your child.

This Policy covers children of Hong Leong Bank customers who are Malaysians, Permanent Residents, Work Permit/Employment Pass Holders or otherwise legally employed in Malaysia. Children must be aged between 1 month to 20 years of age or 22 years of age (if in full time education) on the date of first enrolment and renewed up to the maximum age of 21 or 23 (if in full time education).

Pelan Kemalangan Diri Hong Leong MyChild akan membayar ganti rugi kepada Orang yang Diinsuranskan bagi kecederaan badan yang dialami akibat kemalangan, di mana kecederaan ini secara tunggalnya dan bebas daripada faktor lain, akan mengakibatkan kehilangan keupayaan atau keperluan rawatan perubatan atau pembedahan atau kehilangan nyawa anak anda.

Polisi ini melindungi anak-anak pelanggan Hong Leong Bank yang berwarganegara Malaysia, Pemastautin Tetap, Pemegang Permit Kerja/Pas Pekerjaan atau sebaliknya orang yang bekerja secara sah di Malaysia. Kanan-kanak mesti berumur di antara 1 bulan hingga 20 tahun atau 22 tahun (jika belajar sepenuh masa) pada tarikh mereka berdaftar dan boleh memperbaharui insurans sehingga umur maksimum 21 tahun atau 23 tahun (jika belajar sepenuh masa).

2. What are the covers/benefits provided? / Apakah perlindungan/manfaat yang disediakan?

This Policy covers / Polisi ini memberi perlindungan:

Benefits / Manfaat-Manfaat	Sum Insured (RM) / Jumlah Diinsuranskan (RM)
Accidental Death / Kematian Akibat Kemalangan	60,000
Death by Accident on Public Common Carrier / Kematian Akibat Kemalangan atas Kenderaan Pembawa Awam	90,000
Permanent Disablement / Hilang Upaya Kekal	100,000
Medical Expenses Reimbursement (inclusive of Chiropractor/Chinese Physician/Bonesetter expenses) / Pembayaran Balik Perbelanjaan Perubatan (termasuk perbelanjaan Kiropraktor/Pakar Perubatan Cina/Pakar Tulang)	5,000 (including the cost of Traditional Treatment, limited to RM200 per consultation / termasuk kos Rawatan Tradisional, dihadkan kepada RM200 setiap rawatan)
Hospital Cash Allowance / Elaun Tunai Hospital • Government Hospital / Hospital Kerajaan • Private Hospital / Hospital Swasta	100 per day / sehari (for all hospitals, maximum 60 days per injury / bagi semua hospital, maksima 60 hari setiap kecederaan)
Transport Allowance / Elaun Pengangkutan • Government Hospital / Hospital Kerajaan • Private Hospital / Hospital Swasta	100 per accident / setiap kemalangan (for all hospitals / bagi semua hospital)
Accidental Dental Treatment / Rawatan Pergigian Akibat Kemalangan	1,000 (max per accident / maksima setiap kemalangan)
Education Allowance / Elaun Pendidikan	40,000

- The percentage of sum assured will be payable according to the Schedule of Benefits if Insured Person suffered Permanent Disablement. *Peratusan jumlah yang diinsuranskan akan dibayar mengikut Jadual Manfaat jika Orang Yang Diinsuranskan mengalami manfaat Hilang Upaya Kekal.*
- Maximum indemnity payable under this policy will not exceed 100% of the sum assured. *Pampasan maksima yang boleh dibayar di bawah polisi ini tidak melebihi 100% daripada jumlah yang diinsuranskan.*
- Please refer to the policy contract for detailed information about the Hong Leong MyChild Personal Accident Plan Schedule of Benefits. *Sila rujuk kepada kontrak polisi untuk maklumat lanjut berkenaan Jadual Manfaat Pelan Kemalangan Diri Hong Leong MyChild.*

Duration of cover is for one (1) year. It may be renewed on each anniversary of the Date of Inception of the Policy by payment of the premium determined by the Company at the time of renewal. / *Tempoh Perlindungan adalah selama satu (1) tahun. Ia boleh diperbaharui pada setiap ulangtahun tarikh bermulanya polisi dengan membuat bayaran premium yang ditentukan oleh syarikat pada hari pembaharuan.*

3. How much premium do I have to pay? / Berapakah premium yang perlu saya bayar?

The premium is RM74.20 annually (Inclusive of 6% Service Tax) / *Premium tahunan adalah RM74.20 (Termasuk 6% Cukai Perkhidmatan).*

- The renewal premium rates charge for this policy is not guaranteed and the Company reserves the right to revise the premium rate applicable at the time of renewal / *Kadar premium pembaharuan dikenakan untuk polisi ini adalah tidak dijamin dan Syarikat berhak menyemak semula premium yang perlu dibayar pada masa pembaharuan.*

4. What are the fees and charges that I have to pay? / Apakah yuran dan bayaran yang saya perlu bayar?

Type / Jenis	Amount / Jumlah
Service Tax / Cukai Perkhidmatan	6% of premium / 6% daripada premium
Commission paid to Bank / Komisen dibayar kepada Bank	25% of premium / 25% daripada premium

Please be informed that a 6% Service Tax will be charged with effect from 1 September 2018 for all taxable general insurance policies with period of insurance commencing on or after 1 September 2018 or policies spanning across 1 September 2018 (pro-rated charge). You are obligated to pay any applicable taxes (which include but not limited to service tax and stamp duty) imposed by the Malaysian tax authorities in relation to your Policy. / *Dimaklumkan bahawa Cukai Perkhidmatan 6% akan dikenakan bermula 1 September 2018 untuk semua polisi insurans am bercukai bagi tempoh insurans bermula pada / selepas 1 September 2018 atau sekiranya tempoh polisi bermula sebelum dan berakhir selepas 1 September 2018 aamaun Cukai Perkhidmatan keatas premium akan dikira secara pro-rata mulai 1 September 2018 (caj pro-rata). Anda dikehendaki membayar sebarang cukai berkaitan (termasuk tetapi tidak terhad kepada cukai perkhidmatan dan duti setem) yang dikenakan oleh Penguatkuasa Cukai Malaysia berhubung polisi ini.*

5. What are some of the key terms and conditions that I should be aware of? / Apakah terma dan syarat utama yang harus saya perhatikan?

- Cooling-off period – you may cancel your policy by returning the policy within 15 days after you have received the policy and full premium will be refunded to you without any questions asked.
Tempoh Bertenang – anda boleh membatalkan polisi anda dengan mengembalikan polisi dalam masa 15 hari selepas anda menerima polisi dan premium yang sepenuhnya akan dibayar balik kepada anda tanpa sebarang soalan ditanyakan.
- Cash Before Cover – If this insurance policy covers the personal interest of the policyholder, the following condition shall apply: This insurance shall not be effective unless the premium due has been paid. The premium warranty condition stated in the policy is hereby deleted.
Tunai Sebelum Lindung – Sekiranya polisi insurans ini melindungi kepentingan peribadi pemegang polisi, syarat berikut akan digunapakai: Insurans ini tidak akan berkuatkuasa kecuali premium belum bayar telah pun dibayar. Syarat waranti premium yang dinyatakan di dalam polisi dengan ini dihapuskan.
- Notice of claim – Please provide a written notice to the Company with full details within seven (7) days upon receiving notice of or sustaining any accident, loss or damage. You may contact any MSIG Branch or your insurance adviser to obtain a copy of the claim form. Submit the completed claim form to the Company together with all relevant documents as soon as possible.
Notis tuntutan – Anda perlu menyediakan notis bertulis kepada Syarikat dengan maklumat lengkap dalam tempoh tujuh (7) hari sebaik sahaja menerima notis atau apabila mengalami kemalangan, kehilangan atau kerugian. Anda boleh menghubungi mana-mana cawangan MSIG atau penasihat insurans anda untuk mendapatkan salinan borang tuntutan. Anda harus menyerahkan borang tuntutan yang lengkap kepada kami beserta segala dokumen yang berkaitan secepat yang mungkin.
- Unless renewed, the coverage will cease on expiry date and the insurance company shall strictly not be liable.
Perlindungan akan terhenti pada tarikh tamat tempoh dan kami bertegas tidak akan bertanggungjawab kecuali jika insurans telah diperbaharui.

Note: This list is non-exhaustive. Please refer to the policy contract for the terms and conditions under this policy.

Nota: Senarai ini adalah tidak menyeluruh. Sila rujuk kepada kontrak polisi untuk terma-terma dan syarat-syarat di dalam polisi ini.

6. What are the major exclusions under this policy? / Apakah pengecualian utama di bawah polisi ini?

This Policy does not cover the following events / Polisi ini tidak melindungi kejadian-kejadian berikut:

- War and related risks / Peperangan atau risiko yang seumpamanya
- Government Regulations or Acts of Authorities / Peraturan atau Akta Kerajaan atau Pihak Berkuasa Kerajaan
- Hazardous sports including parachuting, hang gliding, mountaineering, any kind of race (other than on foot or swimming) or trial of speed or reliability / Sukan yang berbahaya termasuk payung terjun, luncur gantung, mendaki gunung, sebarang jenis perlumbaan (melainkan perlumbaan berlari atau berenang) atau percubaan kelajuan atau ketahanan
- Suicide, self-inflicted injury or illness / Bunuh diri, kecederaan atau kesakitan yang disengajakan
- Pregnancy, childbirth, physical or mental defect or infirmity / Hamil, melahirkan anak, kecacatan fizikal atau penyakit mental atau keuzuran
- AIDS, AIDS-related complex or sexually-transmitted diseases / AIDS, penyakit kompleks berkaitan AIDS dan penyakit yang dipindahkan menerusi hubungan seks
- Drug abuse unless the drug is taken in accordance with an authorised medical prescription (but not for the treatment of drug addiction / Penyalahgunaan dadah kecuali sebagai ubat mengikut preskripsi perubatan yang dibenarkan (tetapi bukan untuk merawat ketagihan dadah)
- Air travel except as a passenger in a fully licensed passenger carrying aircraft / Penerbangan kecuali sebagai penumpang dalam kapal terbang yang berlesen penuh untuk membawa penumpang
- Any crew, trade, technical or sporting activity in connection with an aircraft / Sebarang aktiviti kakitangan, perdagangan, teknikal atau kesukanan yang berkaitan dengan pesawat udara
- Acts of Terrorism / Tindakan Keganasan

Note: This list is non-exhaustive. Please refer to the policy contract for the full list of exclusions under this policy.

Nota: Senarai ini adalah tidak menyeluruh. Sila rujuk kepada contoh kontrak polisi untuk senarai penuh pengecualian di bawah polisi ini.

7. Can I cancel my policy? / Boleh saya membuat pembatalan polisi saya?

You may cancel the policy at any time by notifying us in writing. The Company may cancel this policy or any Section by sending seven (7) days' notice by recorded delivery letter or registered letter to your last known address and the return of premium will depend on how long the policy has been in force and whether any claims have been made.

Anda boleh membatalkan polisi anda pada bila-bila masa dengan memberitahu kami secara bertulis. Syarikat boleh membatalkan polisi ini atau sebarang Seksyen dengan memberi notis kepada anda selama tujuh (7) hari melalui surat berdaftar yang dihantar kepada alamat anda yang terakhir, dan pembayaran balik premium bergantung kepada berapa lama polisi ini berkuatkuasa dan sama ada sebarang tuntutan telah dibuat.

8. What do I need to do if there are changes to my contact/personal details? / Apa yang perlu saya buat sekiranya terdapat perubahan dalam maklumat saya?

You must advise us in writing as soon as you are aware of any change in the employment, occupation, duties or pursuits of any Insured Person, or any other change which may increase the possibility of a claim under this Policy. You may be required to pay additional premium as a result of any such change.

Anda mesti memberitahu kami secara bertulis tentang sebarang perubahan dalam pengambilan kerja, pekerjaan, tugas atau kegiatan oleh orang yang diinsuranskan, atau sebarang perubahan yang boleh meningkatkan kemungkinan timbulnya tuntutan di bawah polisi ini. Anda mungkin perlu membayar premium tambahan disebabkan oleh perubahan tersebut.

9. Where can I get further information? / Di manakah boleh saya mendapatkan maklumat selanjutnya?

Should you require additional information about personal accident insurance, please refer to the insurance-info booklet on 'Personal Accident Insurance', available at all our branches or you can obtain a copy from the insurance agent or visit www.insuranceinfo.com.my / Jika anda memerlukan maklumat tambahan mengenai insurans kemalangan diri, sila rujuk kepada buku InsuranceInfo di bawah bahagian 'Insurans Kemalangan Diri'.

Buku ini boleh diperolehi di semua cawangan kami. Anda juga boleh mendapatkan satu salinan buku itu daripada ejen insurans anda atau anda boleh melayari laman web www.insuranceinfo.com.my

If you have any enquiries, please contact us at / Untuk sebarang pertanyaan, sila hubungi kami di:

Insurance Company / Syarikat Insurans:
MSIG Insurance (Malaysia) Bhd
Customer Service Centre:
Level 15, Menara Hap Seng 2
Plaza Hap Seng, No. 1, Jalan P. Ramlee
50250 Kuala Lumpur, Malaysia
Tel: (603) 2050 8228
Fax: (603) 2026 8086
E-mail: myMSIG@my.msiga.com

Intermediary / Pengantara:
Hong Leong Bank Berhad
Level 16, Hong Leong Centre
No.6, Jalan Damanlela
Bukit Damansara
50490 Kuala Lumpur

10. Other types of Personal Accident cover available / Jenis-jenis lain dalam perlindungan insurans Kemalangan Diri yang boleh didapati

- Please contact us for other similar types of cover available / Sila hubungi kami untuk perlindungan serupa yang lain.

IMPORTANT NOTE / NOTA PENTING:

YOU ARE ADVISED TO NOTE THE SCALE OF BENEFITS FOR DEATH AND DISABLEMENT IN YOUR INSURANCE POLICY. YOU MUST NOMINATE A NOMINEE AND ENSURE THAT YOUR NOMINEE IS AWARE OF THE PERSONAL ACCIDENT POLICY THAT YOU HAVE PURCHASED. YOU SHOULD READ AND UNDERSTAND THE INSURANCE POLICY AND DISCUSS WITH THE AGENT OR CONTACT THE INSURANCE COMPANY DIRECTLY FOR MORE INFORMATION. / ANDA DINASIHATKAN UNTUK MEMBERI PERHATIAN KEPADA SKALA MANFAAT BAGI KEMATIAN DAN KEHILANGAN KEUPAYAAN DI DALAM POLISI INSURANS ANDA. ANDA MESTI MELANTIK SATU ORANG YANG DINAMAKAN DAN MEMASTIKAN DIA MENGETAHUI TENTANG POLISI KEMALANGAN DIRI YANG DIBELI OLEH ANDA. ANDA PATUT MEMBACA DAN MEMAHAMI POLISI INSURANS INI DAN BINCANG DENGAN EJEN ANDA ATAU MENGHUBUNGI SYARIKAT INSURANS SECARA TERUS UNTUK MENDAPATKAN LEBIH MAKLUMAT.